



ပြည်သူ့အတွက်အစဉ်ကြီးပစ်းနေသာ စတ်မျှဝန်ကြီးဌာနမှုသည်

ရန်လုပ်ငန်းတော်သစ်ဆိုင်

Beacon of Industry

အထွေ ၂၁ အမှတ် ၄၊ ပြည် ၃၇၅၈၁၊ ပေါ်ဖောင်ပါရီလ ၂၈ ရက်

www.industry.gov.mm

ခက်မူဝန်ကြီးဌာနမှုထုတ်ဝေသည်။

ပြည်သူ့အတွက်အစဉ်ကြီးပစ်းနေသာ စတ်မျှဝန်ကြီးဌာနမှုသည်
ရန်မျှနိုင်ငံတော်သစ်ဆိုင်



၀၁-၅

တစ်နှစ်လျှင် ထိုးဆေးသန်း (၂၀) ထုတ်လုပ်ပေးနိုင်သည့်
Small Volume Parenteral Plant နှင့်ပဋိနိုင်ဆေး (၅) သန်း ထုတ်လုပ်ပေးနိုင်သည့်
Cephalosporin Plant အဆောက်အအီများ BPI တွင်ဖွင့်လှစ်

၀၁ - J



SMEs လုပ်ငန်းများပိုမိုဖွံ့ဖြိုးတက်စေရေး ဂျပန်နိုင်ငံမှ SMEs ချေးငွေများ ပိုမိုပုံပုံးပေးနိုင်ရေးဆွေးနွေး

စက်မှုဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးဌာန ခေါင်မောင်ချို့အား ဂျပန်နိုင်ငံ အထက် လွှာတ်တော်မှ Mr. Shigeki IWAI ဦးဆောင် သောကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့သည် ဖော်ပါရှိလျှင် ၂၂ ရက်နေ့၊ နံနက် ၁၀ နာရီတွင်လည်းကောင်း Japan International Friendship Exchange Council (FEC) မှ Vice Chairman Mr. Norio Yamaguchi ဦးဆောင်သော ကိုယ်စားလှယ် အဖွဲ့သည် နံနက် ၁၁ နာရီစွဲတွင်လည်းကောင်း ဝန်ကြီးဌာနနိုင်ငံမှုးမည် သီးခြားစီလာရောက်တွေ ဆုံးကြသည်။

ဂျပန်နိုင်ငံ အထက်လွှာတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့နှင့်တွေ့ဆုံးရာတွင် နှစ်နိုင်ငံချုပ်ကြည် ရင်းနှီးမှုဖြင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုများတိုးမြှင့် နိုင်ရေး၊ နိုင်ငံတော်၏စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက် ရန်နှင့် ပြည်သူတို့၏လူမှုစီးပွားရေးဝါဘ်ဖွဲ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအတွက် အမိကအရေးပါသည် SMEs လုပ်ငန်းများပိုမိုဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဂျပန်နိုင်ငံမှ SMEs ချေးငွေများပိုမိုပုံပုံးပေးနိုင်ရေး၊ စက်မှုဝန်ကြီးဌာနအိုးကြံးကြပ်မှု အောက်ရှိ ဆေးဝါး၊ အထည်အလိပ်နှင့်အကြီးတားစက်မှုလုပ်ငန်းများတွင် နှစ်နိုင်ငံအကျိုးတူပူးပေါင်းဆောင်ရွက်နိုင်ရေးနှင့် အမှတ် (၂) စက်မှုသင်တန်းကျောင်း (မန္တလေး) တွင် ဂျပန်



စက်မှုဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးဌာန ခေါင်မောင်ချို့အား ဂျပန်နိုင်ငံအထက်လွှာတ်တော်မှ Mr. Shigeki IWAI ဦးဆောင်သော ကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့ လာရောက်တွေ့ဆုံး။

နိုင်ငံ၏အထောက်အပံ့ဖြင့် မော်တော်ယာဉ်ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းရေးဆိုင်ရာ သင်တန်းအသစ်တိုးချွှေ့ဖွဲ့လှစ်နိုင်ရေးနှင့်ပတ်သက်၍ ဆွေးနွေးခဲ့ကြသည်။

Japan International Friendship Exchange Council (FEC) အဖွဲ့နှင့် တွေ့ဆုံးရာတွင် စက်မှုကဏ္ဍအတွက်လည်မှုကဏ္ဍဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအတွက် ဂျပန်နိုင်ငံ၏ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရာတွင် Industrial Waste များအပြင် Hospital Waste နှင့် Chemical Waste များ၊ အခြားသောလူသုံးကုန်စွန်ပစ်ပစ္စည်းများအား စနစ်တကျ Treatment ပြုလည်နိုင်ရေးနှင့်စွန်ပစ်ပေါင်းပါဝင်ပုံပုံးကုည်မှုများနှင့်အတူ အဆင့်မြှင့်ရှိကြသည်။

နည်းပညာများသင်ယူနိုင်ရေးနှင့် လွှာစွဲးအား အရင်းအမြစ်ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်အောင် ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးဆိုင်ရာကိစ္စရပ်များ၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမရှိအောင် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှုရပ်များ၊ Waste-Treatment Plant များတည်ထောင်ရေးအတွက် ဂျပန်နိုင်ငံမှုနည်းပညာအထောက်အပံ့ ရယူဆောင်ရွက်ရေး၊ အတွက် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရမည့် အစီအစဉ်နှင့်လုပ်ငန်းစဉ်များကို ဆွေးနွေးခဲ့ကြကြောင်းသတင်းရရှိသည်။

တို့အတွက် သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာန၊ အဖွဲ့အစည်းများအားလုံး ပူးပေါင်းပါဝင်သည့်ကော်မတီတစ်ရပ် ပွဲစဉ်းတည်ထောင်ရေးဆိုင်ရာကိစ္စရပ်များ၊ Waste-Treatment Plant များတည်ထောင်ရေးအတွက် ဂျပန်နိုင်ငံမှုနည်းပညာအထောက်အပံ့ ရယူဆောင်ရွက်ရေး၊ အတွက် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရမည့် အစီအစဉ်နှင့်လုပ်ငန်းစဉ်များကို ဆွေးနွေးခဲ့ကြကြောင်းသတင်းရရှိသည်။

လုပ်ငန်းသုံး Light Truck နှင့် Commercial Vehicle များ ပူးပေါင်းထုတ်လုပ်နိုင်ရေးဆွေးနွေး

စက်မှုဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးဌာန ခေါင်မောင်ချို့အား ကိုရီးယားနိုင်ငံ IMPEX M & K Co.,Ltd. မှ Chief Technology Officer (C.T.O) Mr. Park Seong Dae ဦးဆောင်သောကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့သည် ဖော်ပါရှိလျှင် ၁၃ ရက်နေ့၊ နံနက် ၉ နာရီတွင် ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးဌာနနိုင်ငံမှုးမည် လာရောက်တွေ့ဆုံးသည်။ ထိုသို့တွေ့ဆုံးရာတွင် IMPEX M & K Co.,Ltd. အနေဖြင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာနပိုင်မြေနေရာတွင် Automobile Manufacturing Plant စီမံကိန်းအား Joint Venture (JV) စနစ်ဖြင့် ပူးပေါင်းအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နိုင်ရေး၊ ပြည်သူလူထုအတွက် လက်တွေ့အသုံး



ဝင်ပြီး စေးနှုန်းသက်သာ၍ အရည်အသွေးကောင်းမွန်သောလုပ်ငန်းသုံး Light Truck နှင့်

Commercial Vehicle များကို သစ်လွင်ဆန်းသစ်သော ပုံစံသစ်များဖြင့် ပူးပေါင်းထုတ်လုပ်

နိုင်ရေးဆိုင်ရာကိစ္စရပ်များကို ဆွေးနွေးခဲ့ကြကြောင်းသတင်းရရှိသည်။

ဘဝအသိ

ဘမောင်းဦး



- ❖ ကိုယ်ရက်ယူ
ကိုယ်ဖြစ်ကိုယ်စံ၊ အခြေခံသရှုပ်
ကိုယ်လှပ်မှုကိုယ်ရု ဘဝအသိ
ပိုပိုမှု မကွဲပြား။
- ❖ ကိုယ့်မှုမရှိ
ကိုယ်မသိက၊ ကိုယ်၏တာဝန်
ရှိအောင်ဖန်ရု သိအောင်ကြား။
- ❖ ကိုယ်၏အုပ်
ကိုယ့်ကိုချိလေ၊ ပြုအောင်ဖြေရှင်း
စိတ်တင်းအားမှာန်၊ ကိုယ့်တောင်ပံ့နဲ့
ပုံသန်းကျော်လွှား၊ ခုံးသွားရုံး။
- ❖ ကိုယ်မွေးခြင်း
ကိုယ်တည်းပါပဲ၊ ကြိုးလာရှုံးဆက်
ခုံးထွက်ကြော့၊ ဖြက်နှုန်းရှာရှာ
ရောက်လှုပြုရာရွှေး၊ သွေး၊ သက်၊ ခန္ဓာ
ဘာသာထိန်းကျောင်း၊ ကိုယ်ကောင်းဖို့ရန်
ကိုယ့်တာဝန်လေ၊ စံ---စံ---ခံခံ
ဘဝဝန်သည် မည်သူမဖြဲ့မိမိမှား။
- ❖ လောကတဲ့မှာ
ခြေမြှို့ချုပ်၊ တောင့်မတ်အံ့ခဲ့
ရှင်သန်မြှုပ်နှံ၊ ကိုယ့်ညာ၏ကိုယ်သိ
ကိုယ့်သတိများ၊ ရပ်တည်ထားချက်
ခံယူချက်များ၊ တေးထားမှတ်ထား
ခံခားချက်များ၊ သူများသိသိ မသိသိ။



CARTOON

ရွှေ ဗုံးနှိပ်
သတေးမှတ်
စီးပွားရေး
အေး မှတ်
နိုးမြို့ဒေါ်ရှိုး
ဖွံ့ဖြိုး



ကြံးပိဋကတ်တော် လျှို့ဝှက် ရှားယဉ်

စီးပွားရေးမှတ်တော် ကြံးပိဋကတ်တော် အလွှာင်

မြတ်မြတ်၊ အွောင်း
ပန်းစီးတန်းလမ်း၊ အမှတ် - ၅၄

G.B.B ခွဲပိတ္တိုး

ဘဆင့်မြှို့မြို့ကြီးကျောင်းမှု
ကြံးပိဋကတ်တော် (၁) ချုပ်း

တန်းစီး (၁၉၂၀၀)ကျော်ကို

၁၁၁၂၀၈၁၈ နှီးဘေးကျောင်းမှု
လာရောက်လျှို့ဝှက်ရှိုးပါသည်။



ညောင်နစ်ပင်စိုက်ပျိုးရေးအထူးဇုန် (J) ပရဟိတကျောင်းဆောင်သစ်လျှို့ဝှက်းပွဲနှင့် အခဲ့ စက္ခဒါနအလူ၍တော်ကျောင်းပ

KMC

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ လွည်း ပိုင်းဆေးရုံးမှ ဆေးရုံးအုပ်စုံနှင့် ရွှေ့ပေးကြသည်။
ကူးမြှို့နယ်၊ ညောင်နစ်ပင်စိုက်ပျိုးရေး၊ မျက်စိအထူးကုသရာဝန်ကြီးများက ဆက်လက်၍ ဆောက်လုပ်
အထူးဇုန် (J) ရှိုး လောကချမ်းသာ အဆိုပါ နှစ်ထပ်ကျောင်းဆောင်သစ်လျှို့ဝှက်းပြီးသော နှစ်ထပ်ကျောင်း
ပို့စွဲလယ်တိုက် နှစ်ထပ်ကျောင်း ပို့ စမ်းသပ်ကုသပေးရာ ညောင် ဆောင်သစ်လျှို့ဝှက်းပွဲနှင့်အခဲ့မျက်စိ နှစ်ပင်စိုက်ပျိုးရေးအထူးဇုန် လောကချမ်းသာပရဟိတကျောင်း
ဆောင်သစ်အား ညောင်ကန်အေး စမ်းသပ်ကုသခြင်းစက္ခဒါနအလူ၍တော်ကျောင်းပွဲနှင့်အကျင့်အမြင် စမ်းသပ်ကုသခြင်းအကျင့်အမြင် ပေးကြသည်။



ကို စင်ကာပူနိုင်းအခြေစိုက် Rotary မျက်စိဝေဒနာရှင် ၅၀၀ ဦးခန့်လာ စင်ကာပူနိုင်း၊
Club of Changi ပရဟိတအဖွဲ့မြတ် ရောက် ဆေးကုသမှုခံယူကြော်း၊
ကြိုးမြှို့နယ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၁၇ ရက် သိရသည်။ စင်ကာပူနိုင်းမှုနိုင်းခြား
နေ့၊ နံနက် ၉ နာရီတွင် အဆိုပါ သားများ ပါဝင်စွဲစည်းထားသော
ကျောင်းဝင်း၌ ကျင်းပကြော်းသိရ ပရဟိတအဖွဲ့မှုလည်း မျက်စိဝေဒနာ
သည်။ ရှင်များအား စာကြည့်မျက်မှန်များ ဆင်းရွှေမူးပါးချို့တဲ့သော ကလေး
စင်ကာပူပရဟိတအဖွဲ့မှု စီစဉ် အခဲ့တပ်ပေးခြင်း၊ လိုအပ်သော
ပေးသော စက္ခဒါနအခဲ့မျက်စိစီမံ ဆေးပါးများလျှို့ဝှက်ခြင်း၊ နေးတွေး
သပ်ကုသပေးမှုကို ရန်ကုန်အနောက် စွာ အားပေးပြုစုံခြင်းတိုကို ဆောင် ကြားပေးလျက်ကြော်း သိရသည်။

4th Myanmar-Japan Business Matching ဖွင့်ပဲကျင်းပ

စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၊ အသေးစားနှင့် အလတ်စားလုပ်ငန်းများ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးဌာန၊ ပြည်ထောင်စု သမ္မတမြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းချုပ် (UMFCCI) နှင့် ဂျပန်နိုင်ငံ Japan-Myanmar Association (JMA) တို့ပေါင်းပြီး မြန်မာနိုင်ငံရှိ SME လုပ်ငန်းများဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးကို အထောက်အကြပ်စေရန် အတွက် ဂျပန်နိုင်ငံမှုစီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များနှင့် မြန်မာနိုင်ငံမှုစီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များ စီးပွားရေးချိတ်ဆက် ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် 4th Myanmar-Japan Business Matching ဖွင့်ပဲကြီးဖေဖော်ဝါရီလ ၂၃ ရက်နေ့နံနက် ၉ နာရီခဲ့က ရန်ကုန်မြို့၊ မင်းရဲကျော် ဗွာလမ်း၏ UMFCCI Office Tower ၌ကျင်းပဲခဲ့သည်။

ရေးဦးစွာ စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေးဦးစွာ ညွှန်ကြားရေးမှု ချုပ် ဒေါ်အေးအေးဝင်းကအဖွင့် အမှုစာမျက်နှား ပြောကြားရာတွင်

အသေးစားနှင့် အလတ်စားလုပ်ငန်းများ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးဌာန၊ ပြည်ထောင်စု သမ္မတမြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များအသင်းချုပ် (UMFCCI) နှင့် ဂျပန်နိုင်ငံ



4th Myanmar-Japan Business Matching

Jointly Organized by
Department of SMEs Development under the Ministry of Industry
The Republic of the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry (UMFCCI)

Japan Myanmar Association (JMA)



‘ဂျပန်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များ အခုလိုလာရောက်ဆွေးနွေးတဲ့ ရည်ရွယ်ချက်တော့ မြန်မာနိုင်ငံမှာ

ဒုတိယဉ်တွင် ဦးသိန်းဟန်ကပြောသည်။ နေ့နတ်ဝါရီလ ၃၁ ရက်နေ့အထိ မြန်မာနိုင်ငံ၏ နိုင်ငံခြားရေးနှင့်

KMC



MM MYANMAR MAHAR HTUN CO., LTD.

No.36(D), Moe Kaung Road, Yankin Township, Yangon, Myanmar(11081).

Tel : +95-1-2330397, 2330 398

Fax : +95-1-2330 397

Website : www.myanmarmaharhtun.com.

Email : info@maharhtun.com.



FDA အသိအမှတ်ပြု

ကျွန်းမာရေးအတွက်
အကောင်းဆုံးသီ
“ဂုဏ်”



စက်မှုဝန်ကြီးဌာန မြန်မာ့ဆေးဝါးလုပ်ငန်း

500ml Glass Bottle With Cap (Amber) (၅၅,၀၀၀) ပုလင်းအဝယ်တင်ဒါ

၁။ ဝယ်ယူမည့်ပစ္စည်းအမည်နှင့်အရေအတွက်
ပစ္စည်းအမည်

500ml Glass Bottle With Cap (Amber)

၂။ တင်ဒါပိတ်ရက်နှင့်အချိန်

ပစ္စည်းပေးသွင်းရမည့်စက်ရုံ

၃။ တင်ဒါပေးသွင်းရမည့်နေရာ

အရေအတွက်

၅၅,၀၀၀ ပုလင်း

- (၂၃-၃-၂၀၁၃) မွန်းလွှဲ (၄:၀၀) နာရီ
- ဆေးဝါးစက်ရုံ (အင်းစိန်)
- ပေါ်မြှေ့ ဖျေးနှုန်းစိစစ်ရေးကော်မတီ၊
စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရုံးအမှတ် (၃၀)၊
နေပြည်တော်။

၄။ တင်ဒါပုံစံနှင့် တင်ဒါစည်းကမ်းအသေးစိတ်အချက်အလက်များကို အောက်ဖော်ပြပါဉာဏ်တွင်
ခံစွမ်းမေးမြန်းနိုင်ပါသည်-

မြန်မာ့ဆေးဝါးလုပ်ငန်း (ရုံးချုပ်)

ရုံးအမှတ် (၃၃)၊ စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

နေပြည်တော်။ ဖုန်း - ၀၆၃-၄၀၈၈၈၈

**ဆိုလာနည်းပညာနှင့် လျှပ်စစ်စွမ်းအားထုတ်လုပ်ပေးမည်
ကားလမ်းမများကို ၂၀၁၈ ခုနှစ်ကစပြီး
တစ်ကဗျာလုံးမှာသုံးနိုင်တော့မည်**

နေစွမ်းအင်ကိုအသုံးပြုပြီး လျှပ်စစ်ဓာတ်ပြန်လည်ထုတ်လုပ်ပေးနိုင်မယ့် လမ်းမကြီးတွေဟာ
မကြောင်မှာ သင့်အနားမှာရောက်ရှိလာတော့မှာပါ။ ပြင်သစ်နိုင်ငံအခြေစိုက် ဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီ
ကြီး Bouygues SA ဟာ အလွန်အကြမ်းခံနိုင်တဲ့ ဆိုလာပြားတွေကို ထုတ်လုပ်လိုက်ပြီဖြစ်ပြီး
ဒီဆိုလာပြားတွေဟာ ၁၈ ဘီးတပ် Truck ကားကြီးတွေရဲ့ အလေးချိန်ကိုတောင်ခံနိုင်မှာဖြစ်ပါတယ်။
ယခုဆိုရင် အသစ်ထုတ်လုပ်လိုက်တဲ့ ဒီဆိုလာပြားတွေကိုအသုံးပြုပြီး ကားလမ်းမတွေခင်းဖို့အတွက်
ကိုလုပ်ဆောင်နေဖို့ပါတယ်။



စာမျက်နှာ ၂၀ သို့ -

အကောက်ခွန်မံပစ္စည်းများ ဖမ်းဆီးရမိ



စာမျက်နှာ ၁၆ သို့ -

တရားဝင်စာရွက်စာတမ်းအထောက်အထားတင်ပြနိုင်ခြင်းမရှိသည်
စားသောက်ကုန်များ

ကျောက်စိမ်းအသားကျောက်များ မြန်မာကျပ်ငွေဖွင့်ရောင်းချရန်စိစ်



ထိုင်းဘတ်ငွေချေးမြင်၍

စာမျက်နှာ ၁၈ သို့ -

မြဝှက် ထိုင်းကုန်ပစ္စည်းများ ဝယ်/ရောင်း ရပ်နား



EPSON လုပ်ငန်းသုံး ဆိုင်းဘတ်ပရင်တာပစ္စည်းမိတ်ဆက်



မြန်မာနိုင်ငံ၏
ဆိုင်းဘတ်လုပ်ငန်းများ
သျေးကွက်ကိုထိုးဖောက်
ဝင်ရောက်ရန်နှင့် အရည်
အသွေးမြင် ပုံစံပြင်း
လုပ်ငန်းများ မြင့်မားလာ
မှုအား ဖြည့်ဆည်းပေး
ရန်အတွက် EPSON မှ
အဆင့်မြင့်လုပ်ငန်းသုံး
ဆိုင်းဘတ်ပရင်တာ ၃
မျိုး S40670၊ S60670 နှင့် S80670 ပစ္စည်းသစ်မိတ်ဆက်ပွဲကို ဖေဖော်ပါရီ လ ၂၃ ရက်နေ့ ညနေ^၆
နာရီက ရန်ကုန်မြို့ရှိ Park Royal Hotel ၌ ကျင်းပခဲ့သည်။

စာမျက်နှာ ၁၉ သို့ -

ကလေးကျောက်ကပ် အစားထိုးကုသမှုအောင်မြို့

